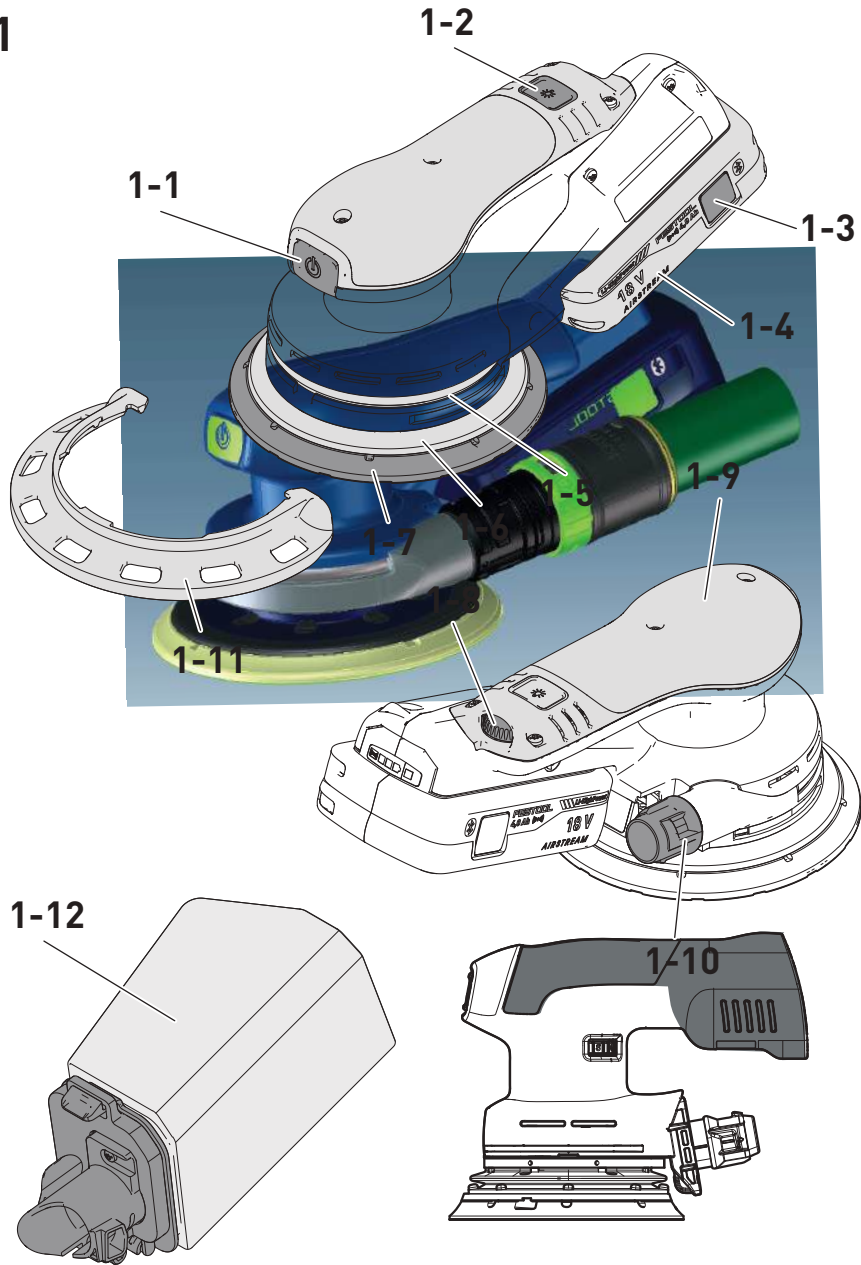


de	Originalbetriebsanleitung - Akku-Exzentrerschleifer	9
en	Original instructions – cordless eccentric sander	16
fr	Notice d'utilisation d'origine - Ponceuse excentrique hybride	23
es	Manual de instrucciones original - Lijadora excéntrica a batería	30
it	Istruzioni per l'uso originali per la levigatrice orbitale a batteria	37
nl	Originele bedieningshandleiding - accu-excenterschuurmachine	44
sv	Originalbruksanvisning – Batterislip Rund Excenter	51
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet - akkuepäkeskohiomakone	57
da	Original brugsanvisning – akku excentersliber	63
nb	Original bruksanvisning - batteridrevet eksentersliper	69
pt	Manual de instruções original - lixadora excêntrica de bateria	75
cs	Originální návod k obsluze – akumulátorová excentrická bruska	82
pl	Oryginalna instrukcja obsługi – akumulatorowa szlifierka mimośrodowa	88

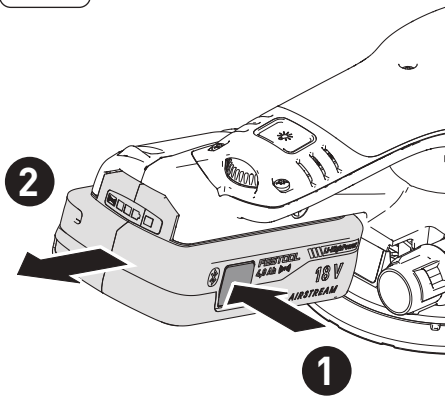
ETSC 2 125 ETSC 2 150



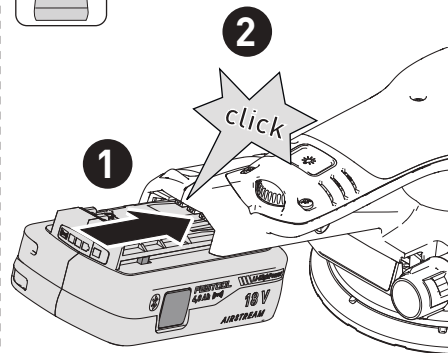
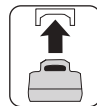
1



2A

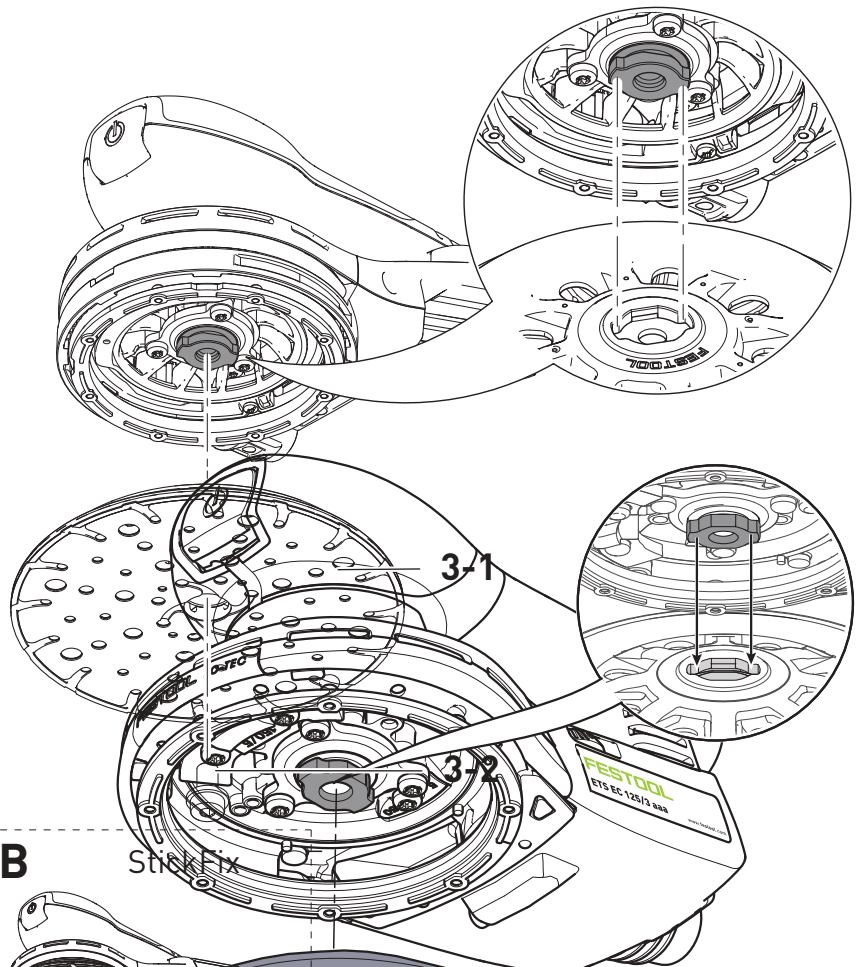


2B

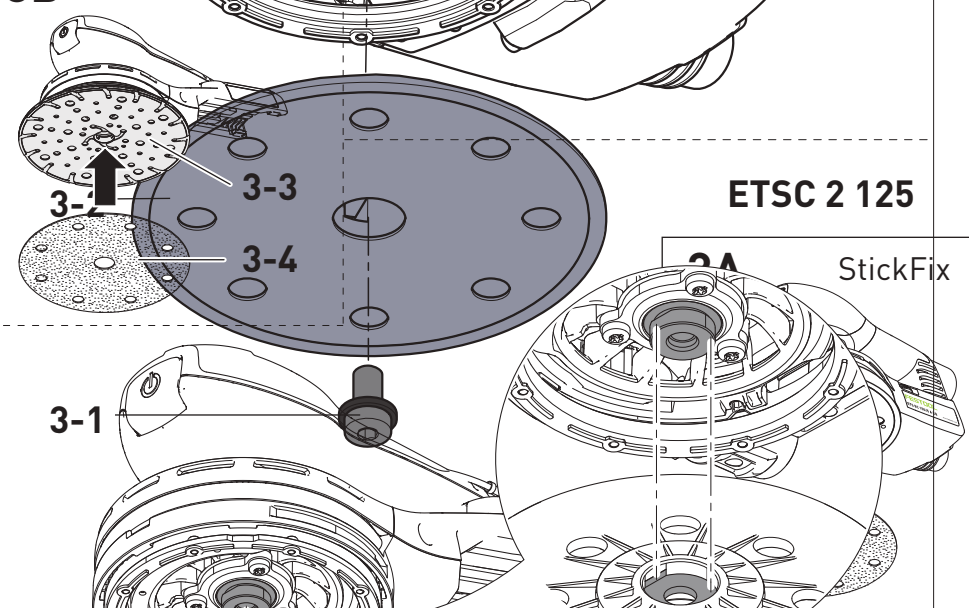


3A

ETSC 2 150



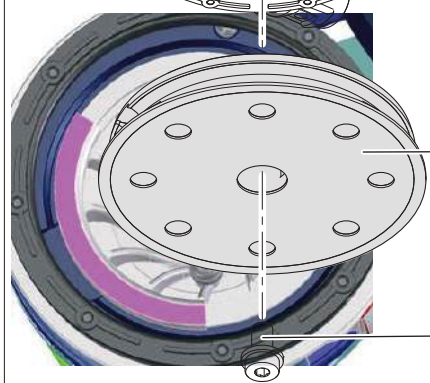
3B



ETSC 2 125

ETSC 2 125

ETSC 2 150

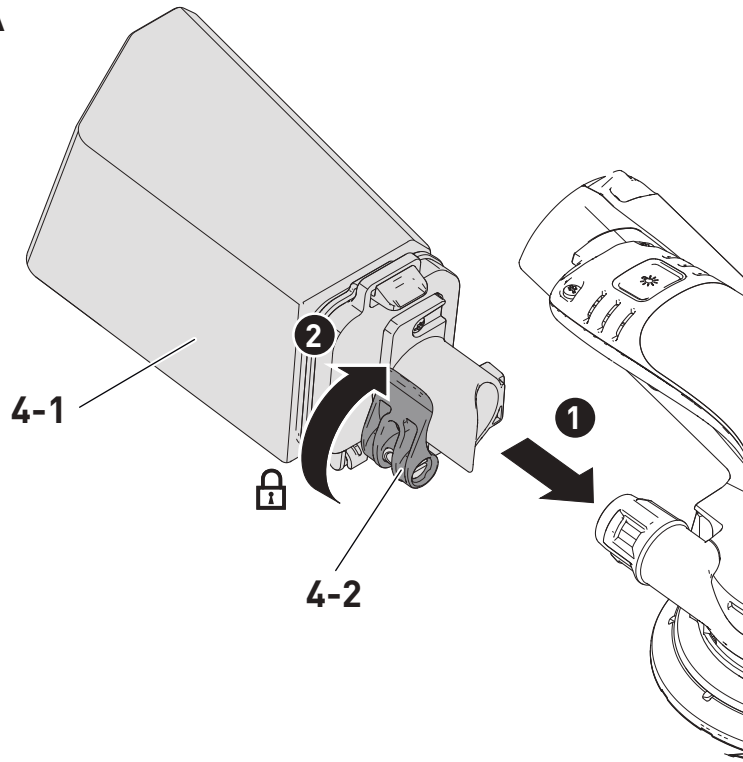


3-1

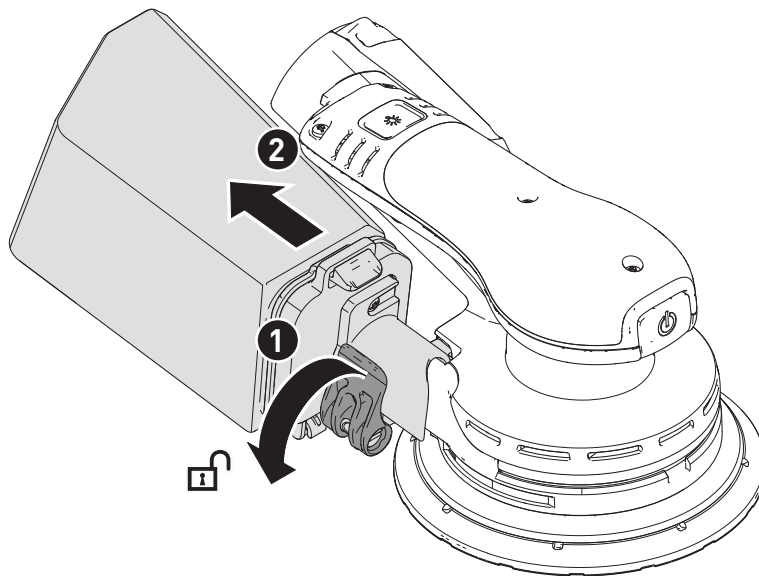
3-2

StickFix

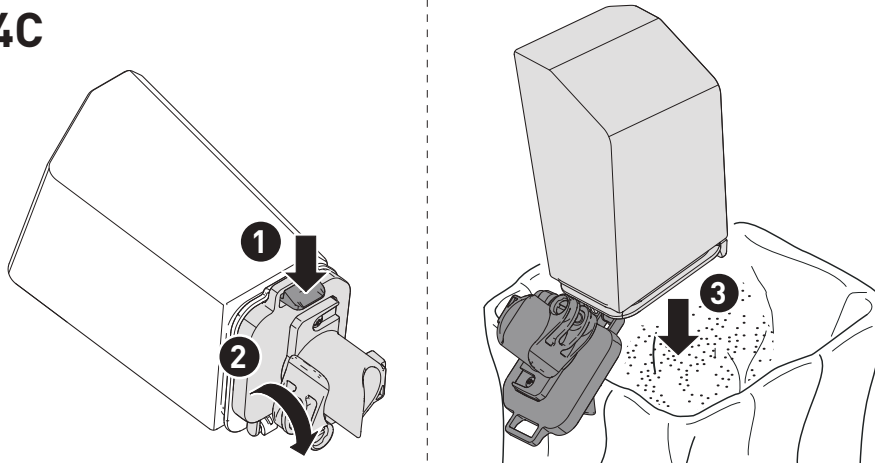
4A



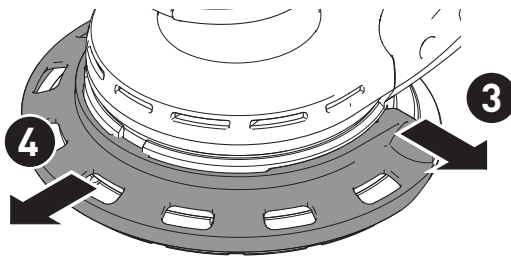
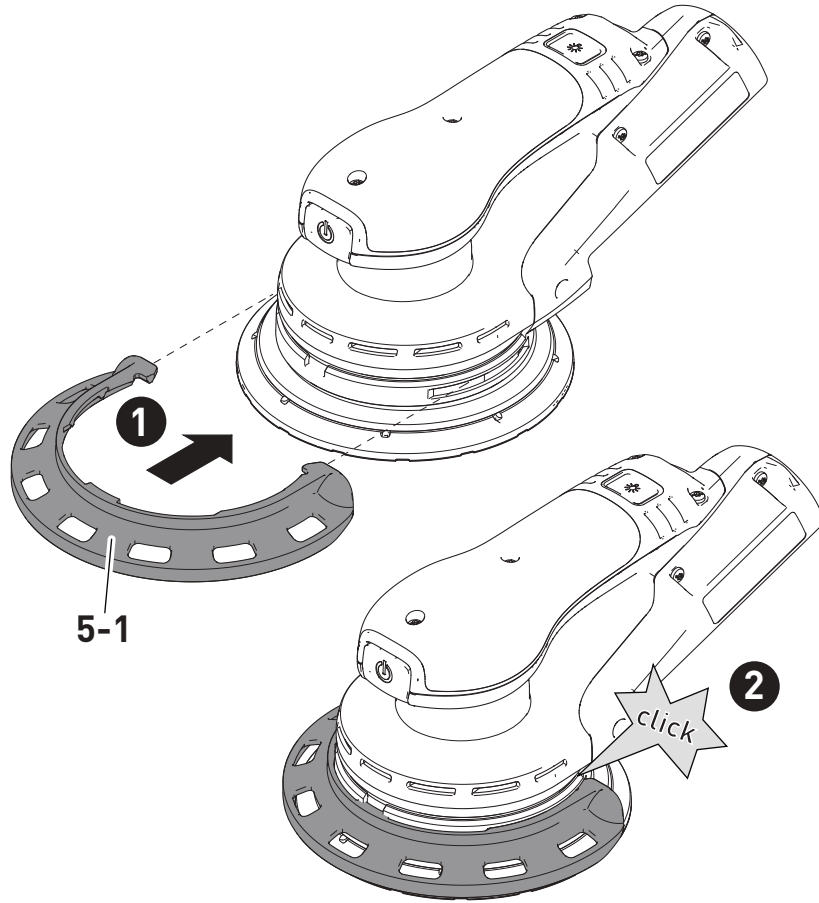
4B



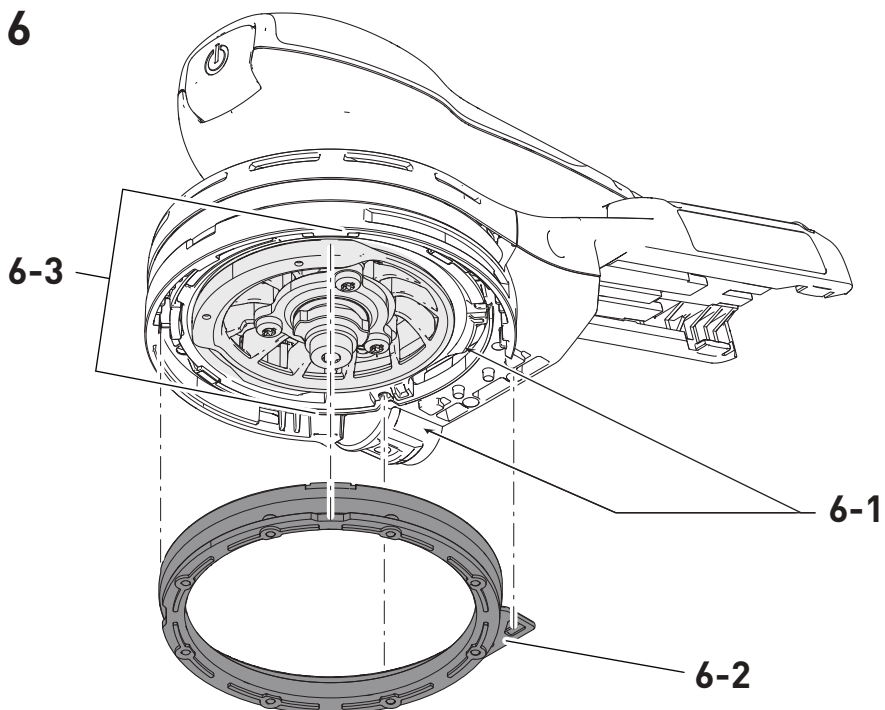
4C



5



6



de: EU-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit allen relevanten Anforderungen folgender EU-Richtlinien übereinstimmt, und folgende Normen oder normative Dokumente zugrunde gelegt wurden:

en: EU Declaration of Conformity. We declare under sole responsibility that this product complies with all the relevant requirements in the following EU Directives, and following standards or normative documents were applied:

fr: Déclaration de conformité de l'UE. Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit satisfait à toutes les exigences pertinentes des directives UE suivantes et repose sur les normes ou documents normatifs suivants:

es: Declaración UE de conformidad. Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto cumple todos los requisitos relevantes de las siguientes directivas de la UE y que se han tomado como base las siguientes normas o documentos normativos:

bg: ЕС декларация за съответствие. Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

cs: Prohlášení o shodě EU. Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic EU a že byly použity následující normy nebo normativní dokumenty:

da: EU-overensstemmelseserklæring. Vi erklærer med eneansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante krav i følgende EU-direktiver, og at følgende standarder eller normative dokumenter danner grundlag for det:

el: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

et: EL-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

fi: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien kaikki olennaiset vaatimukset ja se on seuraavien standardien tai standardiasiakirjojen mukainen:

hr: EU izjava o skladnosti. Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevi- ma sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

hu: EU megfelelőségi nyilatkozat. Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

it: Dichiarazione di conformità UE. Dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il presente prodotto sia conforme a tutti i requisiti di rilevanza definiti dalle seguenti Direttive UE e che siano stati applicati le seguenti norme o i seguenti documenti normativi:

lt: ES atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminyas tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

lv: ES atbilstības deklarācija. Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

nb: EU-samsvarserklæring. Vi erklærer under eneansvar at dette produktet oppfyller alle relevante krav i følgende EU-di- rektiver og at følgende standarder eller normative dokumenter er blitt lagt til grunn:

nl: EU-conformiteitsverklaring. Wij verklaren en stellen ons ervoor verantwoordelijk dat dit product volledig voldoet aan alle volgende EU-richtlijnen en volgende normen of normatieve documenten daaraan ten grondslag gelegd werden:

pl: Deklaracja zgodności UE. Niniejszym oświadczamy nawłasną odpowiedzialność, że produkt ten spełnia wszystkie obowiązujące wymogi następujących dyrektyw UE, norm lub dokumentów normatywnych.

pt: Declaração de conformidade UE. Sob nossa inteira responsabilidade, declaramos que este produto está de acordo com todas as exigências relevantes das seguintes diretivas UE, tendo sido tomadas por base as seguintes normas ou documentos normativos:

ro: Declarație de conformitate UE. Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

ru: Декларация о соответствии ЕС. Мы со всей ответственностью заявляем, что данная продукция соответствует всем применимым требованиям следующих Директив ЕС, стандартов и нормативных документов:

sk: EÚ vyhlásenie o zhode. Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

sl: EU izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

sv: EU-försäkran om överensstämmelse. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller alla relevanta krav enligt följande EU-direktiv och baseras på följande normer eller normgivande dokument:

Akku-Exzenterschleifer / Cordless eccentric sander	Seriennummer / Serial number * T-Nr.
ETSC 2 125	10679061
ETSC 2 150	10487030



2006/42/EC, 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022,
 EN 62841-2-4:2014 + AC:2015,
 EN 55014-1:2017 + A11:2020,
 EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997,
 EN 300 328 V2.2.2,
 EN 303 446-1 V1.2.1,
 EN 301 489-1 V1.9.2,
 EN 301 489-17 V3.2.4,
 EN IEC 63000:2018



We as the manufacturer declare under our sole responsibility that the product(s) fulfill(s) all the relevant provisions of the following UK Regulations and are manufactured in accordance with the following designated standards:

- S.I. 2008/1597 Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008
- S.I. 2017/1206 Radio Equipment Regulations 2017
- S.I. 2016/1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2021/422 Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

BS EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022,
 BS EN 62841-2-4:2014 + AC:2015,
 BS EN 55014-1:2017 + A11:2020,
 BS 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 + AC:1997,
 BS EN 300 328 V2.2.2,
 BS EN 303 446-1 V1.2.1,
 BS EN 301 489-1 V1.9.2,
 BS EN 301 489-17 V3.2.4,
 BS EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet für und im Namen von/ Signed on behalf of and in name of:
 Festool GmbH
 Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY
 Wendlingen, 2024-07-18

Markus Stark
 Leiter Forschung & Entwicklung Produkte
 Head of Research & Development Products

Tim Weber
 Leiter Produktkonformität
 Head of Product Compliance

* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999
 in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999

Sommaire

1	Symboles.....	23
2	Consignes de sécurité.....	23
3	Utilisation conforme.....	25
4	Caractéristiques techniques.....	25
5	Éléments de l'appareil.....	25
6	Batterie.....	25
7	Mise en service.....	25
8	Réglages.....	25
9	Utilisation de l'outil électroportatif.....	28
10	Entretien et maintenance.....	28
11	Accessoires.....	29
12	Environnement.....	29
13	Remarques générales.....	29

1 Symboles



Avertit d'un danger général



Avertit d'un risque de décharge électrique



Lire la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.



Porter une protection auditive.



Porter des lunettes de protection.



Porter une protection respiratoire.



ATTENTION ! Ne regardez jamais dans l'axe du faisceau lumineux !



Retirer la batterie.



Insérer la batterie.



Marquage CE de conformité



L'outil contient une puce permettant l'enregistrement des données. Voir chapitre [13.2](#)



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.



Conseil, information

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité pour outils électroportatifs



AVERTISSEMENT ! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.


Respecter la notice d'utilisation du chargeur et de la batterie.

2.2 Autres consignes de sécurité

- **Un dégagement de poussières nocives/toxiques est possible pendant l'utilisation de l'appareil (par ex. poussières de peintures au plomb ou de certaines essences de bois).** Le contact avec ces poussières ou leur inhalation peut présenter un danger pour la santé de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité. Veuillez respecter les prescriptions de sécurité en vigueur dans votre pays. Raccordez l'outil électroportatif à un dispositif d'aspiration approprié.




Portez un équipement de protection individuelle approprié : protection auditive et lunettes de protection.

- **Pour protéger votre santé, portez une protection respiratoire appropriée.** Dans les espaces clos, assurer une ventilation suffisante et raccorder un aspirateur.
-  **Avertissement : rayonnement lumineux nocif. Ne regardez pas le faisceau lumineux. Ne dirigez pas le faisceau lumineux sur d'autres personnes ou des animaux.** Le rayonnement optique peut provoquer des lésions oculaires.
- L'outil électroportatif ne doit être utilisé que si tous les dispositifs de protection se trouvent dans la position prévue, que l'outil électroportatif se trouve dans un bon état et qu'il est entretenu de façon conforme.
- **En cas de chute, vérifiez que l'outil électroportatif et le plateau de ponçage ne sont pas endommagés. Démontez le plateau de ponçage pour pouvoir procéder à**

un examen minutieux. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation. Des plateaux de ponçage cassés et des machines endommagées peuvent causer des blessures et compromettre la sécurité d'utilisation de la machine.

- Ne pas utiliser le frein de plateau s'il est endommagé ou usé.
- **Nettoyez à l'eau les accessoires imprégnés d'huile, par ex. éponge de ponçage ou feutre de polissage, et laissez-les sécher après les avoir soigneusement dépliés.** Les accessoires imprégnés d'huile peuvent s'enflammer d'eux-mêmes.
- **Attention, risque d'incendie ! Évitez toute surchauffe du matériau à poncer et de la ponceuse. Videz toujours le collecteur de poussière avant de faire une pause.** Dans des conditions défavorables, par ex. en cas de projection d'étincelles, la poussière de ponçage contenue dans le sac filtre ou le filtre de l'aspirateur peut s'enflammer d'elle-même pendant le ponçage. Ce risque est particulièrement élevé lorsque la poussière de ponçage est mélangée à des résidus de laque, de polyuréthane ou d'autres substances chimiques et que le matériau à poncer a chauffé après utilisation de l'appareil pendant une durée prolongée.
- **Utilisez toujours l'outil électroportatif avec un sac à poussière Longlife ou un aspirateur Festool avec un tuyau d'aspiration antistatique (AS).** Une légère décharge électrique suffit pour faire sursauter l'utilisateur et le déconcentrer, ce qui risque de provoquer un accident.
- **Pour faire fonctionner l'outil électroportatif sans fil, servez-vous uniquement des batteries prévues à cette fin et n'utilisez jamais de blocs d'alimentation. N'utilisez pas de chargeurs d'autres fabricants pour recharger les batteries.** L'utilisation d'accessoires autres que ceux prévus par le fabricant peut provoquer une décharge électrique et/ou des accidents graves.

2.3 Mélanges de poussières contenant du métal et ponçage de surfaces humides

 En présence de mélanges de poussières contenant du métal (par ex. ponçage de laque dans le secteur automobile) et lors du ponçage de surfaces humides, appliquer les mesures suivantes pour des raisons de sécurité :

- Raccorder l'outil à un aspirateur approprié.

- Avec un aspirateur, retirer régulièrement les dépôts de poussières accumulés dans le carter moteur.



- Porter des lunettes de protection !

2.4 Valeurs d'émission

Les valeurs typiques déterminées selon EN 62841 sont les suivantes :

ETSC 2 125

Niveau de pression acoustique $L_{PA} = 74 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 82 \text{ dB(A)}$

Incertitude $K = 2,5 \text{ dB}$

ETSC 2 150

Niveau de pression acoustique $L_{PA} = 76 \text{ dB(A)}$

Niveau de puissance acoustique $L_{WA} = 84 \text{ dB(A)}$

Incertitude $K = 2,5 \text{ dB}$



ATTENTION

Les émissions sonores pendant l'utilisation de l'outil électroportatif peuvent entraîner des lésions auditives.

- Utilisez une protection auditive.

Valeur d'émission vibratoire a_h (somme vectorielle tridirectionnelle) et incertitude K déterminées conformément à EN 62841 :

	ETSC 2 125	ETSC 2 150
a_h	2 m/s ²	3,5 m/s ²
K	1,5 m/s ²	1,5 m/s ²

Les valeurs d'émission indiquées (vibrations, bruit)

- sont fournies à des fins de comparaison avec d'autres appareils,
- permettent également une estimation provisoire des nuisances sonores et vibratoires lors de l'utilisation,
- sont représentatives des principales applications de l'outil électroportatif.

**ATTENTION**

Les valeurs d'émissions peuvent diverger des valeurs indiquées. Ceci dépend de l'utilisation de l'outil et du type de pièce à travailler.

- ▶ Évaluer les nuisances sonores réelles sur tout le cycle de fonctionnement.
- ▶ Déterminer ensuite des mesures de sécurité adaptées aux nuisances sonores réelles afin de protéger l'utilisateur.

3 Utilisation conforme

Les ponceuses sont conçues pour le ponçage des matériaux suivants : bois, plastique, matériaux composites, peintures/laques, enduit et matières similaires.

En présence de mélanges de poussières contenant du métal (par ex. ponçage de laque dans le secteur automobile) et lors du ponçage de surfaces humides, respecter les consignes de sécurité spécifiques (voir chapitre 2.3).

Les ponceuses ne conviennent pas au ponçage humide ni au ponçage de métal pur.

Ne pas poncer de matériaux contenant de l'amiante.

L'outil électroportatif convient pour l'utilisation avec les batteries Festool de la série BP de catégorie de tension identique.



L'utilisateur est responsable des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

4 Caractéristiques techniques

Ponceuse excentrique hybride	ETSC 2 125	ETSC 2 150
Tension du moteur	18 V \equiv	
Vitesse (en marche à vide)	6000-10 000 min ⁻¹	
Course de ponçage	3,5 mm	
Plateau de ponçage	Ø 125 mm	Ø 150 mm
Poids (sans batterie, avec plateau de ponçage)	1,33 kg	1,36 kg

5 Éléments de l'appareil

- [1-1] Interrupteur marche/arrêt
- [1-2] Commutateur d'éclairage

- [1-3] Touche d'extraction de la batterie
- [1-4] Batterie
- [1-5] Lampe rasante
- [1-6] Frein de plateau
- [1-7] Plateau de ponçage
- [1-8] Régulation de la vitesse
- [1-9] Poignée (surface de préhension isolée)
- [1-10] Raccord d'aspiration
- [1-11] Protection des bords
- [1-12] Sac à poussière Longlife

Les accessoires illustrés ou décrits ne font pas tous partie des éléments livrés.


Les illustrations indiquées se trouvent en début de notice d'utilisation.


6 Batterie

Vérifiez la propreté du logement avant d'insérer la batterie. En présence de saletés dans le logement de batterie, il risque d'y avoir un mauvais contact électrique et les contacts risquent d'être endommagés.

Un mauvais contact électrique peut provoquer la surchauffe et la détérioration de l'outil électroportatif.

[2A] Retirer la batterie.

[2B]  Insérer la batterie - jusqu'à son enclenchement.

 Vous trouverez des informations supplémentaires sur le chargeur et la batterie à indicateur de charge dans les notices d'utilisation de ces deux éléments.

7 Mise en service**7.1 Mise en marche/à l'arrêt**

MISE EN MARCHE Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt [1-1]

MISE À L'ARRÊT Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt [1-1]

8 Réglages**AVERTISSEMENT****Risques de blessures**

- ▶ Retirez la batterie de l'outil électroportatif avant toute intervention sur ce dernier.

8.1 Système électronique

Fusible thermique

Si l'outil électroportatif chauffe trop, il se coupe. La remise en marche n'est possible qu'après refroidissement de l'outil électroportatif.

Vitesse de rotation constante

La vitesse sélectionnée est maintenue constante de manière électronique. La vitesse de ponçage reste homogène lorsque l'outil est utilisé de façon conforme (pression appropriée).

Réduction de la vitesse en cas de vibrations importantes

En cas de vibrations et oscillations importantes au niveau de l'outil électroportatif, par ex. lors de l'utilisation avec un pad d'interface, la vitesse est automatiquement réduite pour préserver l'appareil et l'utilisateur.

Régulation de la vitesse

La molette **[1-8]** permet un réglage progressif dans la plage de vitesse (voir chapitre 4). La vitesse de ponçage peut ainsi être adaptée à chaque matériau de façon optimale.

Vitesse selon l'opération de ponçage à effectuer

- | | |
|--|-------|
| – Ponçage avec abrasion max. | 5 - 6 |
| – Retrait d'anciennes peintures | |
| – Ponçage de bois et de placage avant peinture | |
| – Ponçage intermédiaire de surfaces planes | |
| – Ponçage de sous-couches fines | 4 - 5 |
| – Ponçage de bois à l'aide de l'abrasif Vlies | |
| – Chanfreinage de chants de pièces en bois | |
| – Lissage de surfaces en bois revêtues d'une couche de fond | |
| – Ponçage de chants en bois massif et à placage | 3 - 4 |
| – Ponçage dans la feuillure de fenêtres et de portes | |
| – Ponçage intermédiaire de chants | |
| – Ponçage de fenêtres en bois naturel à l'aide de l'abrasif Vlies | |
| – Lissage des surfaces en bois avant le décapage à l'aide de l'abrasif Vlies | |
| – Ponçage ou retrait de la pâte de chaux superflue à l'aide de l'abrasif Vlies | |

Vitesse selon l'opération de ponçage à effectuer

- | | |
|---|-------|
| – Ponçage intermédiaire de surfaces décapées | 2 - 3 |
| – Nettoyage de feuillures de fenêtres en bois naturel à l'aide de l'abrasif Vlies | |
| – Ponçage de chants décapés | 1 - 2 |
| – Ponçage de matières synthétiques thermoplastiques | |

Protection anti-redémarrage

La protection anti-redémarrage intégrée empêche le redémarrage automatique de l'outil électroportatif en fonctionnement continu après une coupure d'alimentation. Il est nécessaire de remettre l'outil électroportatif en marche pour pouvoir l'utiliser à nouveau.

8.2 Remplacement du plateau de ponçage [3A]

Utilisez uniquement des outils d'usinage et accessoires d'origine Festool. L'utilisation d'outils d'usinage de moindre qualité et d'accessoires autres que ceux de Festool peut augmenter le risque de blessures et provoquer un balourd considérable, entraînant une dégradation de la qualité des résultats et une usure prématurée de l'outil électroportatif.

AVERTISSEMENT ! Ne procéder à aucune modification à l'intérieur de l'outil électroportatif lorsque le plateau de ponçage a été démonté.

- ▶ Dévisser la vis **[3-2]**.
- ▶ Retirer le plateau de ponçage **[3-1]** par le bas.
- ▶ Monter un plateau de ponçage neuf.
- ▶ Serrer la vis (2,5 Nm) à la main.

8.3 Degré de dureté du plateau de ponçage

En fonction de la surface à travailler, l'outil électroportatif peut être équipé de plateaux de ponçage de différents niveaux de dureté.

Dur : ponçage dégrossissant et de finition sur des surfaces. Ponçage de chants.

Mou : version universelle pour ponçage dégrossissant et de finition, pour surfaces planes et bombées.

Super mou : ponçage de finition sur des pièces formées, parties bombées, arrondis. Ne pas utiliser sur des chants !

8.4 Fixation d'accessoires de ponçage avec StickFix [3B]

Le plateau de ponçage StickFix permet de fixer facilement et rapidement les papiers et abrasifs Vlies StickFix adaptés.



ATTENTION

Risques de blessures si le revêtement StickFix n'adhère plus suffisamment.

Les accessoires installés sur le plateau de ponçage peuvent se détacher de celui-ci.

- ▶ Remplacer le plateau de ponçage.
- ▶ Presser l'accessoire de ponçage [3-4] auto-adhésif sur le plateau de ponçage [3-3].

8.5 Aspiration



AVERTISSEMENT

Poussières nocives pour la santé

Lésions des voies respiratoires

- ▶ Ne jamais travailler sans aspiration.
- ▶ Respecter les dispositions nationales.
- ▶ Porter une protection respiratoire.

Dispositif d'aspiration intégré avec sac à poussière Longlife

Les ponceuses sont équipées de série d'un dispositif d'aspiration intégré. La poussière de ponçage est aspirée à travers les orifices d'aspiration du plateau de ponçage et recueillie dans le sac à poussière.

Le dispositif d'aspiration intégré ne convient pas aux poussières minérales et métalliques. Celles-ci provoqueraient un colmatage de la structure textile du sac à poussière Longlife et gêneraient ainsi le fonctionnement du dispositif d'aspiration intégré dans la ponceuse.

Montage du sac à poussière [4A]

- ▶ ❶ Enfiler le sac à poussière [4-1] jusqu'en butée.
- ▶ ❷ Serrer le levier de blocage [4-2].

❶ Lorsque la puissance d'aspiration diminue, démonter le sac à poussière et le vider [4C].

Démontage du sac à poussière [4B]

- ▶ ❶ Desserrer le levier de blocage.
- ▶ ❷ Retirer le sac à poussière.

Aspiration avec un aspirateur Festool

Pour éviter de devoir vider fréquemment le sac à poussière lors d'une utilisation prolongée de l'outil électroportatif, il est possible de re-

lier un aspirateur Festool au raccord d'aspiration [1-10] avec un tuyau d'aspiration de diamètre 27 mm.

ATTENTION ! Si vous n'utilisez pas de tuyau d'aspiration antistatique, une accumulation d'électricité statique est possible. L'utilisateur risque alors de subir une décharge électrique et le système électronique de l'outil électroportatif risque d'être endommagé.

- ❶ Il est possible d'utiliser la fonction de démarrage automatique de l'aspirateur par connexion à une batterie **Bluetooth®** (voir notice d'utilisation de la batterie).
- ❶ Lorsque l'outil électroportatif est utilisé sur batterie avec un aspirateur, l'autonomie de la batterie diminue. Une réduction de la puissance d'aspiration permet de diminuer cet effet.
- ❶ À une puissance d'aspiration élevée, il peut être plus difficile de déplacer l'outil électroportatif. Une réduction de la puissance d'aspiration permet de diminuer cet effet.

8.6 Protection des bords [5]

La protection des bords [5-1] empêche le pourtour du plateau de ponçage d'entrer en contact avec une surface (par ex. lors du ponçage le long d'un mur ou d'une fenêtre) et de provoquer ainsi un recul de l'outil, voire des dommages.

- ▶ ❶ Insérer la protection des bords dans la rainure de l'outil.
- ▶ ❷ Enclencher les deux extrémités de la protection des bords à droite et à gauche.
- ▶ ❸ Desserrer les deux extrémités de la protection des bords.
- ▶ ❹ Enlever la protection des bords par l'avant.

8.7 Réglage de la lampe rasante

À la mise en marche de l'outil électroportatif, la lampe rasante [1-5] s'allume dans le dernier mode utilisé. Lorsque l'outil électroportatif est éteint, il est également possible d'utiliser la lampe rasante au moyen du commutateur d'éclairage [1-2].

Mise en marche

- ▶ Appuyer 1x sur le commutateur d'éclairage.

Variation de l'intensité lumineuse

- ▶ Appuyer 2x sur le commutateur d'éclairage.

Mise à l'arrêt

- ▶ Appuyer 3x sur le commutateur d'éclairage.

Luminosité et durée d'éclairage après mise à l'arrêt

- Configurables au moyen de Festool App.

Réinitialisation des réglages

- Appuyer pendant au moins 5 secondes sur le commutateur d'éclairage.

8.8 Festool App*

L'outil électroportatif peut être configuré à l'aide de la Festool App. Pour cela, la batterie installée doit être de type **Bluetooth®**.

- ① Connexion de la batterie via Bluetooth®, voir notice d'utilisation de la batterie.
- ① Dans Festool App, vous trouverez des informations supplémentaires sur l'utilisation de l'outil électroportatif.

* N'est pas disponible dans chaque pays.

9 Utilisation de l'outil électroportatif





AVERTISSEMENT

Risques de blessures

- Fixer la pièce à usiner de manière à ce qu'elle ne puisse pas bouger pendant le traitement.
- Ne provoquez pas de surcharge en appuyant trop fort sur la machine ! Pour obtenir un résultat de ponçage optimal, une pression modérée suffit. Les performances de ponçage et la qualité du ponçage dépendent essentiellement du choix de l'abrasif.
- Pour une utilisation sûre, guidez la machine en la tenant d'une main avec la poignée **[1-9]**.
- N'utilisez jamais l'outil si le frein de plateau **[1-6]** n'est pas monté.
- La mousse du plateau se fragilise sous l'effet du vieillissement. Avant l'utilisation, contrôler le niveau d'usure de la mousse du plateau.

9.1 Signaux d'avertissement

Des signaux d'avertissement sont émis dans les états de fonctionnement suivants et l'outil électroportatif se coupe :

Signal sonore	Cause	Mesure à prendre
Un seul signal sonore.	Batterie vide/incompatible.	Recharger/remplacer la batterie.
	Surcharge de l'outil électroportatif.	Réduire la charge de l'outil électroportatif.
	Surchauffe de l'outil électroportatif.	Laisser l'outil électroportatif refroidir avant de le remettre en marche.
Signal sonore continu.	L'outil électroportatif est défectueux.	Contactez le fabricant pour remédier au dysfonctionnement.
		

10 Entretien et maintenance



AVERTISSEMENT

Risques de blessures, décharge électrique

- Avant toutes les opérations de maintenance et d'entretien, retirez toujours la batterie de l'outil électroportatif.
- Toutes les opérations de maintenance et de réparation nécessitant l'ouverture du boîtier du moteur doivent uniquement être effectuées par un atelier de service après-vente agréé.

Les opérations de service après-vente et les réparations doivent uniquement être effectuées par le fabricant ou des ateliers agréés. Utiliser uniquement des **pièces détachées d'origine Festool**.

Informations complémentaires :

www.festool.fr/services

- Pour assurer la circulation de l'air, il est impératif que les ouïes de ventilation du carter moteur soient maintenues dégagées et propres.
- En cas de pertes de puissance ou de vibrations accrues, purgez et nettoyez les ouvertures de circulation d'air de refroidissement.
- Ne pas nettoyer l'outil électroportatif à l'air comprimé.

- Veiller à ce que les contacts de branchement sur l'outil électroportatif et la batterie soient toujours propres.

10.1 Nettoyage des conduits d'aspiration [6]

Nous recommandons de nettoyer une fois par semaine (notamment en cas de ponçage d'enduit à la résine et pour le plâtre) les conduits d'aspiration à l'intérieur de la ponceuse [6-1] en utilisant une petite brosse plate ou un chiffon en tissu.

10.2 Nettoyage de l'intérieur [6]

Nettoyer régulièrement l'intérieur de l'outil électroportatif sur le dessous du ventilateur [6-3], sinon les dépôts de poussière entraînent une dégradation des valeurs de vibration.

10.3 Entretien du plateau de ponçage et du frein de plateau [6]

Le frein de plateau [6-2] frotte sur le plateau de ponçage pour en empêcher une accélération incontrôlée. Grâce aux tiges métalliques installées, le frein de plateau ne s'use quasiment pas. Le plateau de ponçage peut toutefois s'user.

Si la force de freinage diminue, contrôler d'abord le niveau d'usure du plateau de ponçage et le remplacer au besoin. Remplacer le frein de plateau s'il est endommagé.

11 Accessoires

Vous trouverez les références des accessoires et des outils sur www.festool.fr.

12 Environnement



Ne pas jeter les appareils électriques, les piles usagées et les batteries avec les ordures ménagères. Veiller à un recyclage écologique des appareils, accessoires et emballages. Respecter les règlements nationaux en vigueur.

Avant l'élimination, démonter de l'appareil électrique les piles usagées, batteries et lampes sans les détruire. Ceci permet de les recycler efficacement.

Selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Selon la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique.

Des informations relatives aux points de collecte sont disponibles sur www.festool.com/environment.

Informations relatives aux matières critiques :
www.festool.fr/reach



13 Remarques générales

13.1 Informations relatives à la licence

Le cas échéant, vous trouverez les informations relatives aux licences Open Source utilisées dans le produit dans la Festool App* sous **Informations > Licences Open Source des outils**.

* N'est pas disponible dans chaque pays.

13.2 Informations relatives à la protection des données

L'outil électroportatif contient une puce permettant l'enregistrement automatique des données d'outil et de fonctionnement. Les données enregistrées ne contiennent aucune référence directe aux personnes.

Les données peuvent être lues sans contact à l'aide d'appareils spéciaux. Elles sont utilisées par Festool uniquement pour le diagnostic d'erreurs, la gestion des réparations et de la garantie, ainsi que pour l'amélioration de la qualité et/ou le perfectionnement de l'outil électroportatif. Toute utilisation des données dépassant ce cadre – sans l'accord exprès du client – est exclue.

13.3 Bluetooth®

La marque verbale Bluetooth® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG et donc par Festool GmbH.